雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

中西賀冬拜年柬
各欵兒童玩具
新到盒裝蔴糖
文房書籍畫報
常備送禮物品
蒙顧一律歡迎
電話 MU 四 六六三七
溫哥華片打街
增羣益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

兩次撫摩大腿

包租佬兼親戚關係

午夜判牀邊偷撫羅敷圖存作

今回攤牌底爲防寃鬼早遷居

【續昨】(二)十一月七日又在同一地點非禮朱美。被告否認控罪。延請律師代表辯護。案由勞士法官審訊。開堂後。控方將控罪修改。改爲毆打。但被告一樣不認罪。

據原告少婦作供稱：今年十八歲。去年三月結婚。沒有孩子。被告是親戚。伊來港不久。即租被告冷巷一張床位住。伊的丈夫在牛頭角做工。有時不返家住宿。去年十一月五日晨間二時。獨自睡在冷巷下舖床位。忽然聞。被告埋來。坐在伊的床邊。撫伊的小腿約有幾分鐘。當時伊很驚恐。而被告有許多兄弟同住。故伊不敢出聲。被告撫了一輪就離去。十一月七日早上二時。被告又好似上次一樣撫伊。當時伊半睡半醒。想叫起來。但被告叫伊不用驚。準備於翌日送一套衣料給伊。當晚。伊沒有叫喊。翌晚八時。丈夫由牛頭角返家。伊乃將兩晚被辱經過。向丈夫一五一十說出。丈夫乃找被告之小姨。將此事向被告之小姨講出來。其小姨答允向被告交涉。但始終無質問被告。後來被告在伊的丈夫面前。叫伊不可多事。否則予以不利。十一月九日。被告的親戚葉叔洪及葉叔來被告處坐。該兩人勸伊勿多事。但伊丈夫聽見他們喧譁。乃使兩葉去後。即往見舅父。將事告之舅父。舅父乃於十一月十日帶伊往荃灣警署報案。最後。她又補充說。當晚被撫小腿時。雖然天很黑。但伊認得是被告。伊當晚穿的是短袖底衫長睡褲云。伊又說。自這件案發生後。她恒事。早已遷往深水埗南昌街居住。

被告的律師指她的口供不可靠。但法官則裁定被告有罪。判首罪簽保五百元。守行爲一年。另要賠償五十元與原告第二罪儆戒了事。

向嫂夫人求婚 喜劇演成怪劇

誼屬老友謠言攻勢施陰謀

夫婿及時歸來不致弄成寄妻托子

【香港訊】少婦龐美嬋。年華三十。貌頗娟好。三年前嫁與男子周[illegible]爲妻。夫婦情感素篤。婚後半年。周以生活所迫。隨族叔赴美洲營生。獨行時。將美嬋寄托於摯友劉×峯處。劉與周爲遠年同學。情逾手足。故有寄妻托子之舉。劉亦毅然應允。周遠去之後。劉則迎美嬋返太子道某號三樓住所。分房而居。向安無異。

劉年三十。未婚。以美嬋貌美。垂涎欲滴。屢欲乘此機會。向之誘引。大獻殷勤。美嬋尚不明其用意。不以爲意。反誤會劉爲好人。而因每次滙寄家用及書信回家時。向由劉代轉。

—待續—

堅利才剛辦到第二批

正廣州蛇王滿記 三、四、五、蛇酒

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街二六九號媽寵商店

奇氏止癢膏 細盅一元，大盅二元 雙倍大庄三元七角半

奇氏神仙油每樽一元

☆雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司 ★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號滙生源，

☆點問頓益華公司☆卡加利建生公司

▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO.
3289 Main St., VANCOUVER, B. C.
新電話 TR. 2-2810

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

十二月七日 威健輪 運到鮮明水貨

正生南薑 沙田大柚
正大肉薑 鮮蓮藕瓜
槟榔芋仔 沙坪粉葛
紅芽芋仔 桂林馬蹄
槟榔芋頭 佛手白果
紅芽芋頭 滑皮參薑
正大沙葛

李展旅館

HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽宜舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 不夠半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

廣州酒家

雲埠 高

CANTON GARDENS RESTAURANT
"SERVES BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Telephone MU.2-5148

廣州酒家 地方雅清 玫瑰餐廳 佈置新穎 結婚禮堂 報効叙慶 茶餐宴會 取價特平 名廚烹飪 適口生香 仕女駕臨 招待敬誠 經濟時菜 隨時應命

惠然賜顧 無任歡迎

大宗布疋大平賣！

直接由各國運到各欵羊毛絨，呢龍，棉布，絲髮，枱布，吊簾，餘剩布碎針線等應有盡有，任由你選擇，「我們是疋頭專家」

RAY'S FABRICS LTD. 132 West Hastings St., 與活活公司相對面，
22 W. Cordova., Vancouver B. C.
561-6 th St., New Westminster.

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本號新張 地方雅潔 蝦餃麵食 粽糖糕糕 雲吞粥水 廚師經驗 自磨鮮粉 純潔豆沙 倫蒙惠顧

名曰益豐 光線玲瓏 茶點精工 馳譽推崇 特別不同 招待禮隆 其味無窮 靚滑厚濃 倒履歡迎

承接廣東點心

蝦餃 燒賣 粉果 蛋撻 蒸餅 涼糕
鹹水角 叉燒飽 糖沙翁 蘿蔔糕 架厘角 金錢鷄

生日壽桃飽 炸雲吞炒麵

歡迎社團家庭定製

德志烹飪學校
電話 HA 4431R

繕譯及撰譯

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

新發明奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8824

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

昌隆公司

加拿大 雲華

CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

繼續辦到原庄
海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎

Sunbeam

新邊麵包
美味
鮮

美國小三元舍

LITTLE THREE GRAND CAFE
路

裝修華麗 冬暖夏涼 嶺南菜式 烹調精良 大鑪小酌 品式備詳 宴會酒席 尤爲特長 僑衆賜顧 無任歡迎

OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

The Royal Bank Of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH

賚路銀行 支行位于緬街夾喜市定街東

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵戶口保管｜保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

華美製造公司

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 加拿大 溫哥華 東海岸 二八〇四

馬炳旅行社

B. K. MAH TRAVEL AGENCY 加拿大
10187-99 th St., 4 Toohey Building
Edmonton, Alta.
Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316
Cable Address BKMTRAVEL

本旅行社代理

橫貫加拿大航空公司
加拿大太平洋航空公司
日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

區鏡棠律師事務所

喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所

喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

內外全科 無論何症
內外科藥 膏丹丸散
搽擦敷貼 一切齊備
函明病症 對症奉藥
病症太多 未能盡錄

謝開禮謹啓

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
Columbia St., Vancouver 4. B. C.

廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：
『人造絲』短袖開腔內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

喜士定活大旅店

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜

司理朱旺啓

達明

承接木工油漆
專做時代化美觀傢俬僑胞光顧 願無任歡迎 夜 MU 1-7753

吳氏花館

精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠啓

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。